

G-S7T2



200297

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **2.0**

Erstelldatum: 2025-05-12

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	6
2	Allgemeines	7
2.1	Haftung und Gewährleistung	7
2.2	Urheberschutz	7
2.3	Konformitätserklärung	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1	Transportinspektion	8
3.2	Verpackung	8
3.3	Lagerung	8
4	Technische Daten	9
4.1	Technische Angaben	9
4.2	Funktion des Gerätes	10
4.3	Baugruppenübersicht	11
5	Installation und Bedienung	13
5.1	Installation	13
5.2	Bedienung	15
6	Reinigung und Wartung	19
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	20
6.2	Reinigung	20
6.3	Wartung	21
7	Mögliche Funktionsstörungen	22
8	Entsorgung	24



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalwortterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

DE

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kältemittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kältemittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

DE

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Zubereitung und Kühlung von Pizza-Zutaten.

Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von höchstens 32 °C und einer relativen Feuchtigkeit von 65 % bestimmt.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

DE

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen;
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel;
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven;
- Lagern von lebenden Tieren.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheits-technischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungs-ansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörenden Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild sowie bedien- und sicherheitsrelevanten Aufklebern.

DE

Die Gewährleistungsdauer beträgt 24 Monate nach Erwerb des Gerätes.

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zu widerhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

DE

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Pizzakühltisch G-S7T2
Art.-Nr.:	200297
Material:	Edelstahl
Material Arbeitsfläche:	Granit
Temperaturbereich von - bis in °C:	-2 °C - +8 °C
Inhalt in L:	360
Anzahl Schränke:	1
Maße Schrank (B x T x H) in mm:	400 x 600 x 560
Norm-Format Schränke:	Bäckereinorm EN 600x400 mm
Anzahl Einschübe pro Schrankseite:	9
Abstand zwischen den Einschüben in mm:	55
Tiefe GN-Behälter max. in mm:	620
Anzahl Schubladen:	7
Maße Schubladen (B x T x H) in mm:	415 x 620 x 70
Norm-Format Schubladen:	1/1 GN
Tragfähigkeit pro Einschub max. in kg:	30
Anzahl Türen:	2
Aufkantung in mm:	140
Klimaklasse:	4
Kältemittel / Menge in kg:	R290 / 0,095
Anschlusswert:	0,290 kW 230 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	2015 x 795 x 975
Gewicht in kg:	305,4

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung / Eigenschaften

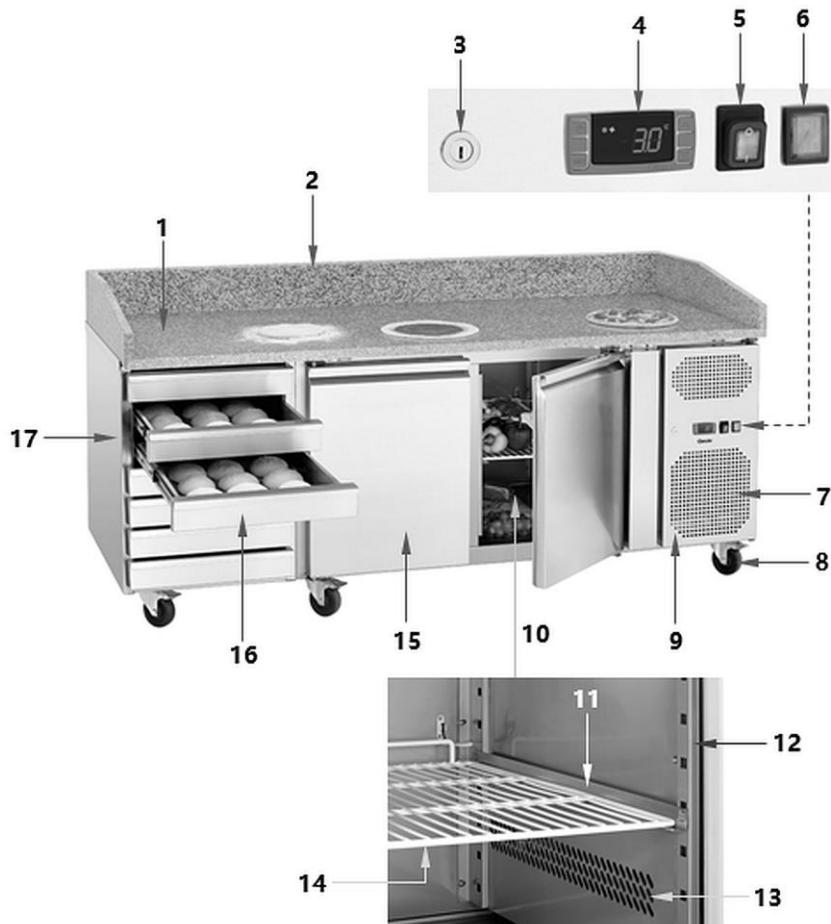
- Anlieferungszustand: fertig montiert
- Kühlung: Kompressor
- Steuerung: elektronisch
- Temperaturregelung: elektronisch
- Thermostat
- Digital-Anzeige
- Tauwasserverdunstung
- Ein-/Ausschalter
- Kontrollleuchte:
 - Ein/Aus (grün)
 - automatisches Abtauen (gelb)
- Schränke gekühlt / Schubladen nicht gekühlt
- Tür-Art: Flügeltüren
- Türanschlag: 1x rechts | 1x links, nicht wechselbar
- Lenkrollen: 6 Lenkrollen, 3 feststellbar
- Füße höhenverstellbar: nein
- Optimal kombinierbar mit Kühlaufsatz GL3-2005 / Art.-Nr. 200298
- Wichtiger Hinweis: Teigbehälter [600 x 400 x 70 mm] passen in die Schublade

DE

4.2 Funktion des Gerätes

Der Pizzakühltisch G-S7T2, ausgestattet mit 7 Schubladen für Teigrohlinge und einer großzügigen Arbeitsplatte aus Granit, ist perfekt geeignet für jede Pizzeria. Der gekühlte Schrank hält bei entsprechenden Temperatureinstellungen die Zutaten frisch und griffbereit.

4.3 Baugruppenübersicht



DE

Lieferung ohne Dekoration!

Abb. 1

Beschreibung Abb. 1

1. Arbeitsfläche
2. Aufkantung Arbeitsfläche
3. Schloss Technikraum
4. Digitaler Temperaturregler
5. Ein-/Ausschalter mit integrierter Netz-Kontrollleuchte (grün)
6. Kontrollleuchte (gelb) für automatische Abtaufunktion
7. Belüftungsöffnungen Technikraum
8. Lenkrollen (6x)
9. Technikfach
10. Schrank
11. Auflageschienen für Zwischenablagen (4x)
12. Befestigungsschienen
13. Belüftungsöffnungen Schrank
14. Zwischenablage (2x)
15. Schranktür (2x)
16. Schublade (7x)
17. Gehäuse

Zusätzliches Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten)

DE



Teigbehälter 600x400

- Material: Kunststoff
- Bäckereinorm: 600 x 400 mm
- Lebensmittelecht: ja
- Stapelbar: ja
- Spülmaschinengeeignet: ja
- Temperaturbeständigkeit: -20 °C bis 90 °C
- Eigenschaften: abgerundete Kanten
- Maße: B 600 x T 400 x H 70 mm
- Gewicht: 1,1 kg

Art.-Nr. 500555

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation



VORSICHT!

Bei einer unsachgemäßen Installation, Einstellung, Bedienung oder Wartung bzw. Handhabung des Gerätes kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Aufstellung und Installation, sowie Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Einhaltung der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung vorgenommen werden.

HINWEIS!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bzw. Garantieverpflichtungen für Schäden, die auf Nichtbeachtung der Vorschriften oder unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungssteile, mit Ausnahme der Palette.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styropoarteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Führen Sie zur Aufstellung des Gerätes folgende Schritte aus:

- Transportieren Sie das Gerät nur aufrecht an den Aufstellort. Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Heben Sie das Gerät mit Hilfe eines Hubwagens an und bringen Sie es an den vorgesehenen Aufstellungsort. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht beschädigt wird, kontrollieren Sie die Stabilität, um das Gleichgewicht des Gerätes nicht zu verlieren.
- Das Gerät darf weder gezogen noch geschoben werden, da es umkippen kann. Dabei kann es zu Beschädigungen an der Außenverkleidung oder der Lenkrollen kommen.

DE

- Nehmen Sie das Gerät am vorgesehenen Aufstellort von der Palette ab und stellen Sie es auf.
- Fixieren Sie die Lenkrollen mit den Feststellbremsen.
- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
 - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig
 - ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
 - gut zugänglich
 - mit einer guten Luftzirkulation.

DE

- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Prüfen Sie nach dem elektrischen Anschluss, dass die Versorgungsspannung bei laufendem Gerät nicht um $\pm 10\%$ von dem auf dem Typenschild angegebenen Nennwert abweicht.
- Zu Ihrer persönlichen Sicherheit muss das Gerät ordnungsgemäß geerdet sein.

- Das verwendete Anschlusskabel ist vom Typ H05VV-F, 3 x 1,0 mm², Länge 1,65 m. Sollte das Anschlusskabel ausgetauscht werden, muss es durch ein Kabel mit den gleichen oder besseren Eigenschaften verwendet werden.
- Der Austausch eines beschädigten Anschlusskabels muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät bei Bedarf sofort von der Stromversorgung getrennt werden kann.
- Sollte das Gerät nicht in aufrechter Position gelagert oder transportiert worden sein, lassen Sie es 12 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Warten Sie nach einem Stromausfall mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden.

5.2 Bedienung

Benutzerhinweise

- Füllen/bestücken Sie den Pizzakühltisch erst, wenn die gewünschte Temperatur lesbar in der Digital-Anzeige erreicht ist.
- Stellen Sie keine warmen Speisen oder Flüssigkeiten in den Pizzakühltisch, kühlen Sie diese auf Raumtemperatur herunter.
- Decken Sie die Lebensmittel immer ab oder verpacken Sie sie. Verwenden Sie zur Aufbewahrung von Lebensmitteln und Getränken hermetisch verschließbare Behälter, um das Aroma der Lebensmittel oder Getränke zu schützen und eine Vermischung der Gerüche im Innenraum des Gerätes zu vermeiden.
- Während der Erstfüllung bzw. Komplettfüllung des Pizzakühlisches immer nur ein Fach öffnen und füllen, um ein Umkippen des Gerätes zu vermeiden.
- Achten Sie beim Einräumen des Schrankes darauf, dass zwischen den Innenwänden des Gerätes und den eingelagerten Lebensmitteln ausreichend Abstand eingehalten wird, damit eine freie Luftzirkulation im Inneren des Gerätes stattfinden kann.
- Je mehr Gegenstände sich im Pizzakühltisch befinden, je länger die Schranktüren geöffnet werden, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Um den Verlust der Kühlung zu verringern, sollten die Öffnungszeiten der Türen/Schubbladen möglichst kurz gehalten werden. Außerdem sollten diese nicht zu häufig geöffnet werden.
- Um das Entstehen unangenehmer Gerüche im Kühlisch zu vermeiden, halten Sie die empfohlenen Lagerungsfristen für die Lebensmittel ein.

DE

Gerät vorbereiten und in Betrieb nehmen

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt 6 „**Reinigung und Wartung**“.
2. Trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich ab.
3. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter vorne am Gerät in Position „I“ (EIN) schalten.

Die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter leuchtet auf.

In der Digital-Anzeige erscheint die momentane Temperatur im Inneren des Gerätes.

Die LED-Anzeige  blinkt 3 Minuten lang während einer Verzögerung zwischen dem Kompressorstop und dem folgenden Neustart.

5. Nehmen Sie das Gerät (ohne Lebensmittel) in Betrieb. Beachten Sie zur Einstellungen der gewünschten Parameter die Hinweise in den folgenden Abschnitten der Bedienungsanleitung.
6. Lassen Sie beim ersten Gebrauch das Gerät erst die gewünschte Temperatur erreichen, bevor Sie die Schubladen und den Schrank mit den gewünschten Lebensmitteln bestücken.

DE

Bedienelemente und Anzeigen



Taste	Funktionen
SET	Sollwert anzeigen, Parameter im Programmiermodus wählen oder einen Vorgang bestätigen
	Das Abtauen manuell starten
	Im Programmiermodus Parameter-Code auswählen, angezeigten Wert erhöhen
	Im Programmiermodus Parameter-Code auswählen, angezeigten Wert verringern

LED-Anzeigen

Über die LED's wird in der Digital-Anzeige der Aktivierungszustand der Funktionen angezeigt:

LED	Aktivierungs-zustand	Bedeutung
	leuchtet	Kompressor aktiviert
	blinkt	während der Verzögerung
	leuchtet	Abtauern läuft
	blinkt	Verzögerung des Abtauen
	leuchtet	Lüfter aktiviert
	blinkt	Verzögerung nach Abtauern
	leuchtet	Anzeige der Temperatureinheit Grad Celsius
	blinkt	im Programmiermodus
	leuchtet	Anzeige der Temperatureinheit Grad Fahrenheit
	blinkt	im Programmiermodus

Tastenkombinationen

Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten können einige Funktionen aktiviert/deaktiviert werden.

DE



Sperren oder Entsperren der Tasten:

- zum Sperren beide Tasten gleichzeitig für mehr als 3 Sek. drücken, bis in der digitalen Anzeige „OFF“ erscheint
- zum Entsperren diese Tasten für mehr als 3 Sek. drücken, bis in der digitalen Anzeige „ON“ erscheint



In den Programmiermodus gelangen:

- beide Tasten gleichzeitig für 3 Sek. drücken, wenn die LED's  oder  blinken, können weitere Einstellungen vorgenommen werden



Zu vorherigen Anzeige zurückkehren:

- drücken Sie diese Tasten, um den Programmiermodus zu verlassen und zu vorherigen Anzeige (Temperaturwert im Gerät) zurückzukehren

Sollwert anzeigen

1. Drücken Sie kurz die Taste **SET**, um den Sollwert anzuzeigen.
2. Drücken Sie erneut die Taste **SET** oder warten Sie 5 Sekunden, um zu vorherigen Anzeige zurückzukehren.

Sollwert (gewünschte Temperatur) ändern

1. Drücken Sie die Taste **SET** für länger als 2 Sekunden.

Der Sollwert wird angezeigt und die LED **C** oder **F** blinkt in der digitalen Anzeige.

2. Erhöhen oder vermindern Sie den Wert mit den Tasten **▲** oder **▼**, bis der gewünschte Wert in der digitalen Anzeige erscheint.
3. Bestätigen Sie den neuen Wert mit der Taste **SET** oder warten Sie 10 Sek., dann wird der Wert automatisch gespeichert.

Automatisches Abtauen

Das Gerät wird innerhalb von 24 Stunden automatisch 4-mal abgetaut.

Die Zeitschaltuhr schaltet sich im Moment der Ersteinschaltung des Gerätes ein.

DE

Während des automatischen Abtauvorgangs leuchtet die gelbe Kontrollleuchte an der Bedienseite des Gerätes.

1. Falls Sie die automatischen Abtauphasen zu anderen Zeiten wünschen, drücken Sie die Taste  und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt.

Der Abtauzyklus wird sofort eingeleitet.

In der Digital-Anzeige erscheint das Symbol .

Das Abtauen dauert ca. 20 Minuten.

Der nächste Abtauzyklus findet dann nach 6 Stunden statt.

HINWEIS!

Das Abtauwasser verdunstet automatisch.

Manuelles Abtauen

Zusätzlich zum automatischen Abtauen kann jederzeit das manuelle Abtauen aktiviert werden.

1. Drücken und halten Sie die Taste  für länger als 5 Sekunden gedrückt.
Das manuelle Abtauen wird eingeleitet.

In der Digital-Anzeige erscheint das Symbol .

HINWEIS!

Durch das Starten eines manuellen Abtauvorgangs wird auch die Zeitschaltuhr für automatisches Abtauen zurückgesetzt. Das nächste automatische Abtauen beginnt 12 Stunden nach Beendigung des manuellen Abtauens.

HINWEIS!

Weitere Einstellungen oder Parameteränderungen sollten nur von einem Servicetechniker vorgenommen werden.

Gerät ausschalten

1. Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, schalten Sie es aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter in die Position „O“ stellen.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).

DE

6 Reinigung und Wartung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Bedienungsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des rostfreien Stahls keine Eisenwolle oder Eisenbürsten, da diese Eisenpartikel zurücklassen können, die durch Oxidation zu Rostbildung führen.

DE

6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
2. Nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät heraus und lagern Sie diese in der Zwischenzeit in einem kühlen Raum oder Kühlschrank.
3. Nehmen Sie die Zwischenablagen aus dem Schrank heraus.
4. Nehmen Sie die Teigbehälter (falls benutzt) aus den Schubladen heraus.
5. Reinigen Sie die Türfächer und die Schubladen von innen mit einem für Lebensmittelbereich geeigneten Desinfektionsreiniger.
6. Reinigen Sie das Gerät von außen, ausgenommen der Arbeitsfläche mit Aufkantung aus Granit, mit einem weichen, feuchten Tuch.
7. Trocknen Sie anschließend alle gereinigten Flächen gründlich ab.
8. Lassen Sie die Türen/Schubladen nach der Reinigung offen, bis das Gerät vollständig trocken ist.
9. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Flusen von den Belüftungsöffnungen des Gerätes mit einer weichen Bürste oder einem Staubwedel.
10. Sollten Sie Ihr Gerät für längere Zeit außer Betrieb setzen, reinigen Sie es wie oben beschrieben. Lassen Sie das Gerät offen stehen, um Geruchsbildung im Inneren zu vermeiden.

Zubehör

1. Reinigen Sie das Zubehör (Zwischenablagen, Teigbehälter) gründlich mit warmem Wasser und einem für Lebensmittelbereich geeigneten Desinfektionsreiniger.
2. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die gereinigten Zubehörteile anschließend ab.

Granit-Arbeitsplatte

1. Reinigen Sie die Granit-Arbeitsplatte regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch.
2. Achten Sie bei Verwendung von Reinigungsmitteln darauf, dass diese für Naturstein geeignet sind. Beachten Sie immer die Hinweise der Hersteller dieser Reinigungsmittel.

6.3 Wartung

- Um die Funktionstüchtigkeit des Gerätes über längere Zeit zu erhalten, sollten regelmäßig (zweimal jährlich) folgende Operationen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden:
 - die elektrischen Leitungen an den Verbindungen prüfen, ob diese nicht lose sind;
 - die elektrische Anlage auf Funktionsfähigkeit überprüfen. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen ausgetauscht werden;
 - Funktion des Temperaturreglers und der Sonden überprüfen;
 - das Technikfach vorne öffnen und den Kondensator reinigen, indem man die Polsterdüse eines Staubsaugers oder einen weichen Pinsel leicht in Rippenrichtung über den Kondensator führt;
 - Kondenswasser-Verdampfungswanne reinigen;
 - den Zustand der Türdichtungen überprüfen.

DE

ACHTUNG!

Bewahren Sie den Schlüssel zum Technikfach außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf.

Verwenden Sie den Schlüssel nur zum Öffnen des Schlosses.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst. Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

DE

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät ohne Funktion	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Sicherung der Stromversorgung defekt	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen
	Temperaturregler defekt	Kundendienst kontaktieren
	Netzstecker defekt	Kundendienst kontaktieren
Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/niedrig	Temperatureinstellung nicht korrekt	Temperatureinstellung korrigieren
	Zu viel Eis auf dem Verdampfer	Gerät abtauhen
	Kondensator mit Staub verstopft	Kundendienst kontaktieren
	Türen sind nicht richtig geschlossen, Türdichtungen defekt	Türen geschlossen halten, beschädigte Dichtungen vom Kundendienst austauschen lassen
	Direktes Sonnenlicht oder Wärmequellen in der Nähe	Gerät von Wärmequellen entfernen, Gerät an einem geeigneten Ort aufstellen
	Luftstrom zum Kondensator ist unterbrochen	

Mögliche Funktionsstörungen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/niedrig	Umgebungstemperatur ist zu hoch	Belüftung erhöhen oder das Gerät an einem kühleren Ort aufstellen
	Ungeeignete Lebensmittel eingelagert	Lebensmittel vor dem Einlagern abkühlen lassen
	Schlechte Luftzirkulation im Gerät	Belüftungsöffnungen im Gerät freimachen
	Gerät überfüllt	Überfüllung des Gerätes vermeiden, überflüssige Lebensmittel entnehmen
Gerät ist undicht	Kondenswasser-Ablaufrohr ist verstopft oder blockiert	Kondenswasser-Ablaufrohr reinigen oder von störenden Gegenständen befreien
	Sammelbehälter für Kondenswasser beschädigt	Kundendienst kontaktieren
	Sammelbehälter für Kondenswasser übergelaufen	Sammelbehälter mit einem Tuch/Schwamm auswischen
	Gerät ist nicht richtig nivelliert	Gerät durch Ein-/Ausdrehen der Füße ausrichten
Seltsame oder laute Geräusche	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät auf eine ebene Fläche stellen, durch Ein-/Ausdrehen der Füße ausrichten
	Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Türen/Schubladen nicht verschlossen	Türen/Schubladen vollständig schließen
	Lose Muttern/Schrauben	Muttern/Schrauben festziehen

8 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.
Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden.

Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll.

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne Kauf eines Neugerätes, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Importeur oder Verkäufer bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

DE

Kühlmittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.